

✚ 聖雅的使命宣言：

作主門徒，建立堅固的家庭，以耶穌基督的福音影響社區和世界

服事同工	本主日	下主日
中文講員	林德昭牧師	劉海燕傳道
領會/牧禱	吳順意/林德昭牧師	劉育聖/林德昭牧師
頌讚帶領/司琴	吳志明/方捷音	吳志明/吳南
現場影音	彭卓翌	陳均安
ZOOM/ 投影	高鈺/鄧一靜	高鈺/楊守良
視頻錄製	譚天瑾	尚海濤/譚天瑾
招待	任麗婭	任麗婭
英文講員	Pastor Louis Kiang	Cristina Schmitter
兒童頌讚帶領	陳怡如	敬拜團隊
Nursery	谷白雲	K-1 年級
2-3 年級	周聰敏/張	4-5 年級
午餐準備/服事	更新組/青椒欖+禱望	午餐奉獻

聚會及出席記錄一覽表

聚會	時間	上週	聯絡人/電話
主日	華語主日晨禱	9:00 AM	5 林德昭牧師 858.775.7193
	英語主日禱告會	8:30 AM	3 程天怡長老 619.890.6143
	華語主日敬拜	11:00 AM	141 吳順意 858.405.3063
	英語主日敬拜	9:30 AM	30 鄧世兵 919.360.5471
	華語成人主日學	9:30 AM	32 林德昭牧師 858.775.7193
	《從經文到講章》		
	華語成人主日學《靈命塑造》	9:30 AM	15 劉海燕傳道 858.205.0876
	兒童主日學	11:00 AM	18 盧曉光 631.889.1345
週二	禱告會	7:30 PM	12 林德昭牧師 858.775.7193
週四	姐妹會	10:00 AM	葉斯婷 760.944.0390
	尋光學生事工	7:30 PM	揭業琳 760.429.5709
週五	長青會 (暑假休息)	10:00 AM	王慧茹 858.717.0845
	“有福的人生” 福音慕道班	7:30 PM	劉海燕傳道 858.205.0876
	青少年	7:30 PM	Louis 牧師 559.860.9087
	兒童品格才藝班 “Shine”	7:30 PM	林見興長老 626.554.2777
週五團契：	7:30 PM	陳淑娟 858.334.9836	
展翅	王一鸣 206.427.4375	新生命	韓易江 858.432.8318
活水	杜俊忱 858.357.5958	更新	朱靜 619.493.6585
愛加倍	吳婷 832.469.3023	青椒欖	彭卓翌 484.747.3051
嗎哪	楊守良 858.344.9596	英語成人	王彥峰 760.704.2662
週六	禱望 每月第 2 和 4 週	11:00 AM	鄧世兵 919.360.5471

聖雅福音基督教會

Harvest Evangelical Church of San Diego

13885 El Camino Real, San Diego, CA 92130

電話：858.523.9768，858.523.9763 www.HECSD.org

2026 教會主題：長大成人，有基督長成的身量

督導牧師：胡忠倫牧師

華語牧師：林德昭牧師 858.775.7193 · albertlin_99@yahoo.com

華語傳道：劉海燕傳道 858.205.0876 · haiyan.liu@hecsl.org

英語牧師：Pastor Louis 559.860.9087 · pastorlouis@hecsl.org

主後二〇二六年九月十三日

第三十七卷：第 37 期

主日敬拜程序

聚集頌讚來敬拜 宣召

頌讚小組

詩歌頌讚

頌讚小組及會眾

耶穌基督是主

我的神我敬拜祢

我知所信的是誰

禱告

吳順意執事

奉獻 / 默禱

頌讚宣講來敬拜 經文閱讀

吳順意執事及會眾

約翰福音 5:31-47

牧禱

林德昭牧師

證道「誰能為耶穌作見證？」

林德昭牧師

委身回應來敬拜 回應詩歌

頌讚小組及會眾

親眼看見祢

洗禮

舒寧怡，張玉珍

祝禱宣揚來敬拜 歡迎及報告

吳順意執事

祝禱 三一頌

林德昭牧師

默禱 / 散會

會眾

1. **歡迎**今天第一次來參加本教會實體及網路主日敬拜的弟兄姐妹，邀請您於會後聯絡任麗婭執事（858.353.7954），留下您的聯絡方式。
2. 感謝神，張玉珍姐妹和舒寧怡姐妹已於上主日做了美好的見證，本主日她們將接受**洗禮**。請大家為她們祝福並禱告。
3. 教會謹訂於 **2026 年 9 月 27 日** 舉行林德昭牧師就任主任牧師、劉海燕傳道按立牧師**中英聯合感恩禮拜**。當天的禮拜將於**上午十點**開始，禮拜後將合照團體照片。當天的**成人主日學**暫停一次。請弟兄姐妹同心代禱，並為主的恩典獻上感謝。願一切榮耀都歸於神！
4. **成人主日學**聖經書卷班從本主日開始**《從經文到講章》**第二部分的課程。本堂課德昭牧師將詳述從經文到講章的十個步驟，仍將邀請同學就約翰一書，二書，和三書來做教學練習。不管你是否有興趣受訓做聖經老師，這十個步驟應該都會讓你有所收穫，每個人都歡迎來上課。時間：上午 9 點半開始；地點：202 教室(ZOOM ID:858 202 9768; PW:hecsd)。詳情請參閱週報電子版附頁三。
5. **成人主日學**另一班課程—**《靈命塑造》**，下主日(9/20)第三課內容為：靈命成長。授課老師：劉海燕傳道。詳情請參閱週報電子版附頁四。時間：上午 9 點半開始；地點：205 教室(ZOOM ID:858 105 9768; PW:hecsd)。（建議實體參加）
6. **長青會**將於本週五(9/18)恢復聚會。時間為上午 10 點，地址：Carmel Valley Recreation Center。聯絡人：王慧茹姐妹。求主吸引長輩回來參加。並興起更多的同工願意來參與這個有意義的事工。
7. **2026 ABC 北美華人基督徒教育大會**即將於 9/19(本週六)，上午九點至下午四點於線上舉行。主題為：「為這時代而生」。今年大會適逢二十週年，特別邀請美國洛杉磯正道福音神學院王炳欽院長分享兩場信息，讓我們一同思考：基督徒如何在現今時代發揮影響力。報名網站：abc2026.us。詳情請至大堂招待處領取海報，或參看電子週報附頁五。
8. 2026 年的「正道福音神學院 2026 年**感恩募款餐會**」將於 10/3（周六）下午 4:30 在洛杉磯工業市的 Pacific Palms Resort 舉行。今年餐會的主題是【使命、國度、聯結】。如您有感動想要參加，請聯絡教會辦公室秘書 Maggie。

2026 年教會主題：長大成人，有基督長成的身量

“直等到我們眾人在信仰上同歸於一，認識上帝的兒子，得以長大成人，達到基督完全長成的身量。”

~ 以弗所書 Ephesians 4:13

感恩

- 感謝主，上主日帶領林德昭牧師與我們分享神的信息。
- 感謝主上主日神帶領緬甸宣教士楊斯鈞牧師與黃寶琴牧師夫婦來聖雅作事工分享。

會務

- 為新開始的兩班主日學代禱。求神帶領老師們將真理講得清楚，越事奉越有力，且在服事中有在主裡的喜樂與滿足感。祝福參與的學生，能了解聖經的真理，和正確的教義，確立他們的信仰。求聖靈帶領每一堂課。

肢體

- 為全世界因為極端氣候帶來天然災害的國家地區的人民及受到戰爭影響的百姓禱告。求神安慰失去親人以及失去居所的人，並使他們得到幫助，盡快回復正常生活。禱告基督和平的君的信息能傳遞在更多的人心中。
- 為教會中身體軟弱及在疾病中恢復的弟兄姐妹禱告。求神保守看顧他們，使身體得健壯。並在困境中學習倚靠神，建立與神更親密的關係

宣教

- UCSD 學生事工將於 9/21-22 在 UCSD 介紹學生團契，並於 9/24 在學校舉行魔術佈道，海燕傳道將分享福音信息，林信昌長老做魔術佈道。求主祝福這些活動的信息能深入人心，並預備合適的場地。
- 為教會 10 月宣教月的講台信息，以及宣教士分享的安排代禱。求主使用他們的信息，為教會宣教的熱情帶來能量，並有多更得智慧來策畫大使命的執行，並帶來實際行動。

【今日講臺】

誰能為耶穌作見證？

(約翰福音 5:31-47)

- 一、前言
- 二、見證 1：施洗約翰 (v33-35)
- 三、見證 2：耶穌所做的事工 (v36)
- 四、見證 3：天父 (v37-38)
- 五、見證 4：聖經 (v39-47)
- 六、結語

奉獻:支票抬頭請寫「HECSD」建堂奉獻請註明「BF」宣教奉獻請註明「MF」

	經常	建堂	宣教	鋼琴	其他	總計
8/31-9/6	5,997.00	3,650.00	4,020.00	400.00	0.00	14,067.00
1-8 月份奉獻 \$554,685.74		1-8 月份支出 \$431,250.59 及 \$160k 建堂基金			餘額 -\$36,564.85	

目前可用的幾種奉獻方式

☐ 郵寄支票 – 聖雅教會的郵寄地址

Attn: Finance Deacon
Harvest Evangelical Church of San Diego
13885 El Camino Real
San Diego, CA 92130

☐ 通過 PayPal 網上奉獻

第一步：連到聖雅教會網站 <http://wp.efcsandiego.org/>

第二步：點擊“網上奉獻”

第三步：選擇或填入金額；點擊“Donate Now”

第四步：登錄你的 PayPal 賬戶

第五步：選擇資金來源，可以是 PayPal 餘額，關聯銀行賬戶或信用卡；然後點擊“Pay Now”

☐ 股票奉獻 – 聖雅教會的證券賬戶*

Charles Schwab
DTC (Depository Trust Company): 0164
Account name: Evangelical Formosan Church
Account number: 3172-8036
Phone: (888) 403 9000

* 如有問題，請與財務執事羅時劍執事聯繫

shijian_luo@hotmail.com

聖雅教會實體聚會及 ZOOM 網絡

ZOOM 會議室密碼: **hec3d**

點擊以下中的一個鏈接或電話 **1-669-900-6833**，輸入 meeting ID

日期	時間	聚會活動	會議 ID	實體
週日	9:15AM	英語禱告會		大堂
	9:00AM	華語主日晨禱	8582059768	圖書館
	9:30AM	華語成人主日學	8582029768 8581059768	202 205
	9:30AM	英語/青少年主日崇拜	8582049768	大堂
	11:00AM	華語主日崇拜	8585239768	大堂
	11:00AM	青少年主日學	-	201
	11:00AM	英語成人主日學	-	202
	11:00AM	兒童主日學	-	001-005
週二	7:30PM	禱告會	8585239768	-
週四	10:00AM	姊妹會	-	202-205
	7:30PM	校園事工	-	實體
週五	10:00AM	長青會	-	社區公園
	7:30PM	更新團契	-	203/204
	7:30PM	青橄欖團契	-	004
	7:30PM	新生命團契	8580019768	001
	7:30PM	展翅團契	8581059768	-
	7:30PM	愛加倍團契	8581019768	圖書館
	7:30PM	嗎哪團契	8582049768	002/003
	7:30PM	活水團契	8582029768	202
	7:30PM	“有福的人生”福音慕道班	-	實體
	7:30PM	兒童品格才藝班“Shine”	-	交誼廳
	7:30PM	青少年團契	-	201
	7:30PM	English	-	會議室
週六	11:00AM 每月第二、四週	禱望團契	-	交誼廳

❖ 如何網路聚會的詳細步驟見教會網站,如有技術問題可先與團契組長聯繫

《從經文到講章 II》 主日學課程簡介

本堂課是一個訓練課程，旨在帶領同學一步步地走過從經文到講章的過程，這「講章」可以是一篇主日信息，聖經專題講稿，主日學老師手稿，也可以是一篇信仰文章，或只是對別人的聖經問題的答覆。它們也許長短與份量有別，但都有一個共同目的—幫助人明白聖經，因而建立與基督親密的關係（約翰福音5:39-40）。因為你將寫這「講章」，因此接下來讓我稱你為作者。

將一段晦澀的經文轉換成一篇可以讓人不明白真義又能應用在生活上的講章，不是一個簡單的过程。因為素材是神的話，作者當以靈修等屬靈的預備開始，然後小心觀察閱讀，並學習對所讀的經文提出問題。聖經的寫作年代與今日的時空，有很大的差距，並且帶有超過10種文體。因此謹慎的釋經，以便能徹底明白經文的意思，是必要的過程。過去德昭牧師與海燕傳道的主日學課程《抓準神的話》，在這裡將大大的派上用場。

正確的釋經後，你手中可能握有一串關於經文的事實，頭尾不相連，彼此也沒有邏輯關係，把這些「事實」唸給人聽，可能聽起來一頭霧水。神的話是為了描述神對罪人的救恩歷史，你在經文中有讀到什麼好消息？你可以歸納出什麼屬靈的原則？這些才是神要人聽的精髓呀！作者當練習寫出整篇經文的主旨句 (Thesis Statement) 可以為你如何表達你釋經後所得的真理，提供一個藍圖。

英文有一句諺語: “A picture is worth a thousand words.” 當你給經文給人們表達了一連串的抽象屬靈陳述，他們走開時很快的會忘記你的論點；但是如果你就同樣的經文，給他們提供了圖像或是場景，他們不容易忘記。你可以按照經文設計一個或多個場景，邀請你的聽眾自己來經歷聖經的故事。你也可以練習用圖像來表達這段經文，如同聖經作者經常做的。

有人說一篇講章沒有提供應用，宛如一封沒有地址的信，一點用處也沒有。作者當為自己從經文整理出來的屬靈原則設計應用與挑戰的問題給聽眾。

前述這一連串的步骤所得，要有清晰易懂的結構，還要注意表達的邏輯順序，轉接，開頭，結語。才能呈現一篇能與聽眾連結，有屬靈幫助的講章。

上一堂課德昭牧師只給一點這些步骤的概述，就讓10位同學試教。他們的教學經驗，將成為新課程的素材。本堂課德昭牧師將詳述從經文到講章的十個步骤，仍將邀請同學就約翰一書，二書，和三書來做教學練習。不管你是否有興趣受訓做聖經老師，這十個步骤應該都會讓你有所收穫，每個人都歡迎來上課。

聚會時間： 每週日早晨 9:30 – 10:30

聚會日期： 9/13/2026 起

聚會地點： 『聖雅福音基督教會』實體202教室或

Zoom 線上聚會 858 202 9768 進入密碼: hecsd

聯絡人： 林德昭牧師 858.775.7193

《靈命塑造》 主日學課程簡介

授課目的：

1. 了解靈命是什麼：明白靈命不是抽象的神學知識，而是在日常生活中對人、對事、對環境的真實反應，更是基督生命的自然流露。
2. 為什麼要靈命塑造：倚靠聖靈，讓神的話語與生命在我們裡面進行深層的重塑，使我們能與神建立親密的相交，生命被更新，在世上活出神的榮耀見證。
3. 怎樣操練靈命：透過認罪悔改、親近主、默想神的話語及撰寫靈程札記，在生活中落實「主怎麼說，我就怎麼做」的委身生命。
4. 怎樣養成習慣：藉由每日微小的屬靈抉擇與持續操練（靈修、寫信給耶穌、禱告、禁食），建立穩固的屬靈習慣，塑造成熟的基督品格。任何沒有紮實地掌握基本教義的基督徒，無論是初信者還是多年的基督徒，都需要學習以至於能夠掌握。

課程資訊：

課程作者：劉富理牧師

授課老師：劉海燕傳道

十二課核心內容：

第一課：課程介紹	第二課：序--神早預定你我得榮耀
第三課：重新遇見耶和華軍隊的元帥	第四課：靈命的成長
第五課：靈命的操練(一) — 每日與主靈交	第六課：靈命操練(二) — 寫靈程札記
第七課：靈命操練(三) — 默想的操練	第八課：靠基督，保守你心
第九課：認罪，悔改與赦罪	第十課：學基督，像祂一樣之饒恕人
第十一課：追求更認識基督	第十二課：心得分享與屬靈操練結業

課後屬靈操練：

小組與禱告：建立學習大群與小組，由組長帶領與幫助建立屬靈習慣。

每日給耶穌寫信：養成與主傾心吐意、記錄當日靈程變化。

「每日一句話」靈修：養成每日默想神的話的好習慣。

禁食禱告操練：全體學員輪流禁食一餐，彼此代禱，建立禁食禱告的屬靈習慣。

屬靈書籍閱讀：配合課程閱讀指定靈修書籍並撰寫心得。

信徒靈命塑造
主日學
2026年8月30日 (主日)
開始全新主日學課程

時間： 主日上午 9:30-10:30
地點： 205 教室 (高度建議實體參加)
Zoom： 8581059768
password： hecsd

本課程原作者是劉富理牧師，
授課老師是劉海燕傳道。
本課程旨在幫助弟兄姊妹深入了解靈命的
本質、明白靈命塑造的重要性，
目的是建立日常生活中
屬靈操練與習慣。

掃碼報名

報名聯絡人：劉海燕 傳道

20周年
2007-2026

Access Bible Convention
基督徒教育大會

2026
ABC
19
星期六 美西時間
9AM-4PM

為這時代而生

時間：3小時
以新航記 4:14
以舊約書 5:15


主題講員
王炳欽牧師
Rev. Benson Wang, Ph.D.
美國正康福音神學院
院長及專任教授

開幕式 / 信息：9:00am - 10:15am  YouTube
上午專題：10:30am - 12:00pm  ABC
下午專題：1:00pm - 2:30pm  ABC
閉幕式 / 信息：2:45pm - 4:00pm  YouTube

6項分類
宣教視野
教會事工
教牧AI講座

20場宣講專題
聖經與神學
基督徒教育
基督徒生活


免費參加
電子新航
記
abc2026.us

ABC2026 上午專題 10:30AM-12:00PM 美西時間	ABC2026 下午專題 1:00PM-2:30PM 美西時間
宣教視野	宣教視野
A1 塑造靈命與使命均衡的門徒 袁雲宏牧師	A2 宣教六法 佳音宣教士
聖經與神學	聖經與神學
B1 基督信仰如何回應人生最深刻的提問 張健庭博士	B2 從尼希米記第三章看教會機構管理學 蔡嘉祥牧師
基督徒教育	基督徒教育
C1 家庭是培育人才的基地 蘇文耀、蘇文輝、蘇文安牧師	C3 網路基督徒教育的全面發展和應用 江榮壽老師
C2 在 AI 時代的靈命關過 彭柏珍、趙少傑博士	C4 AI 工具的應用、人機界限及其正確性之辯論 尹正光牧師
基督徒生活	基督徒生活
D1 如何建立一個有溫度的關係 葉麗瑋博士	D4 走出「憂鬱症」：聖經的禱告研讀 熊聖華牧師
D2 在連結中成長，在差異中成熟 彭淑鈴老師	D5 敬應全家事奉主 賈秋滿牧師
D3 逆風中撒種——在不信家庭中養育有信仰的子女 李道宏牧師	D6 本於聖經，對話當代 程昭杰長老
教會事工	教會事工
E1 教會健康增長 孫雅各牧師	E3 華人教會二代事工的挑戰及希望 鍾欣謙牧師
E2 承順的福音 張玉明牧師	E4 在基督裡的內生生命 江威美牧師
教牧 AI 講座	教牧 AI 講座
F1 「洗」AI 的腦，而不是被 AI 洗腦 黃嘉生牧師	F2 AI 時代的信仰情感要多走的一里路 陳道得牧師